

# LA UNIÓN

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Jaca: trimestre. . . . Una peseta  
Fuera: semestre. . . . 2'50 "

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCIÓN

Calle Mayor, núm. 32, Imprenta

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Año X

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 32.

JACA

Jueves 13 de Julio de 1916

Franqueo concertado

Toda la correspondencia á nuestro Administrador

Núm. 501

## Los derechos del submarino

En un ambiente diáfano de recíprocas lealtades y dentro del saludable régimen de buena armonía que todos deseábamos, se deslizó el epílogo del incidente que planteó la presencia en Cartagena del submarino alemán «U-35». Justo es decir que la prensa de allende el Pirineo abordó el suceso con una laudable ecuanimidad. Por lo rotundo de sus afirmaciones y por el claro propósito de cerrar el paréntesis que la expectación abriera, se distinguió *Le Figaro*, que en su editorial del 24 de junio, decía: «Una permanencia de menos de veinticuatro horas de un buque beligerante en un puerto neutral está autorizada por las convenciones internacionales. El «U-35» se sometió a la regla.

El incidente está, pues, terminado.» Es una enseñanza para quienes, alentados, sin duda, por su buena fe, pero siguiendo un rumbo equivocado, discutieron o proyectaron sombras, al menos, sobre un hecho ajeno a nuestra voluntad, que aceptaban *a priori* y admitieron después los mismos adversarios de Alemania. Y decimos esto no con vistas al fácil aplauso de la galería o para poner de relieve aciertos insignificantes, sino dolidos, en general, de la frecuencia lamentable con que vemos censuradas en España actuaciones positivas en todos los órdenes, valores artísticos, militares o científicos, que lejos de nuestras fronteras se reconocen o se alaban decididamente. Es preciso vigorizar la conciencia y la voluntad españolas. Cuando un pueblo o un hombre, purgado el ánimo de envilecedoras bastardías, camina sistemáticamente

entre dudas y suspicacias, comete un gravísimo error. La plena confianza moral en los propios actos es un medio inspreciable de dignificación y de vitalidad. Hace ya bastantes años que el admirable Ibsen decía por boca de uno de sus más célebres personajes: «Si dudas de ti, estás perdido.» Esa breve parábola integra todo un plan evolutivo.

El desprestigio, además, del submarino, que pudiera deducirse arbitrariamente de la circunstancia de negarle, en tesis genérica, las ventajas y consideraciones de que gozan los buques de guerra, es un tema bastante más trascendental o delicado de lo que algunos suponen. En primer lugar, es un arma que tienen en abundancia todas las Marinas del mundo, señal de que la estiman lícita, y nosotros mismos, aparte de haberle reconocido el derecho de visita a nues-

tros buques de comercio, tenemos una ley que dispuso, legítima y racionalmente, la construcción de esa clase de barcos, con la anuencia de todos los sectores de la opinión nacional. El submarino o sumergible es, a mayor abundamiento, el recurso predilecto de los humildes, de los pueblos que, aspirando a la defensiva, solo aceptarían la ofensiva para vindicar sus derechos posiblemente ultrajados, y no debemos olvidar «que es contrario a la conveniencia de los países modestos y favorable al absorbente imperialismo de los Estados fuertes y ricos» restringir la eficacia del sumergible, aunque le pueda convenir ocasionalmente a naciones del sólido fuste de Alemania defender la buena teoría. Por esa misma razón, los argumentos que la práctica vaya sancionando pueden y deben ser jactones de un derecho positivo que

de las mayores ciudades de la frontera de Alandalus sobre un río llamado Ebro, y al norte de ella hay una ciudad llamada Tudela, frente a la tierra de los infieles llamados Bascos, y al norte de ésta ciudad hay otra llamada Huesca, que está limítrofe de los Francos de una clase llamados los *Chascas*.—Tenemos, por lo tanto que no es seguro que los geógrafos árabes mencionen a Jaca de Aragón, pero es casi seguro que los «Chascas» que menciona Jacubí, cabalmente el geógrafo más antiguo de los citados, se refiere a los Jaqueses, ya que dice que Huesca confina con una tribu o clase de francos que llaman jaqueses, y esto no puede referirse a los otros jaqueses que parecen resultar en la parte de Cataluña, si los datos del Edrisi no están tergiversados por el autor, que tomara mal o confundiera sus notas. La confusión pudo quizá originarse por la semejanza de nombres entre *Jacetanos* y *Lacetanos* de los autores antiguos».

Las opiniones de los demás, aducidos por el sabio arabista, no nos interesan por ahora; basta con lo expuesto para el asunto actual.

Toda vez que hemos publicado el mapa antiguo de las regiones discutidas, pondremos también el moderno de la comarca jacetana como remate de esta sección de etnografía regional.

Hay muchos y muy excelentes mapas de la Península, de Aragón y de la provincia, de donde podríamos tomar el nuestro en una escala conveniente a la claridad dentro de las dimensiones de estas páginas. Después de examinar y medir un buen número de ellos, tanto españoles como extranjeros, desechando algunos muy completos cuya riqueza de líneas y de colorido hubiera comprometido la limpieza del grabado, y lamentando no poder elegir otros por no acomodarse su tamaño a nuestro intento, hemos vuelto al de *casa*; al que publicó nuestro compatriota D. Francisco Magallón en 1893 con el título de «Nuevo mapa de Aragón». En él advierte su autor

de la verdad, a juicio nuestro y de otros que lo tienen mejor, en que pretende que fueron un mismo pueblo los ilergetes y los ilurgavones. Esto no obstante, es muy de estimar que un estudiante extranjero se dedique a esclarecer las antigüedades de España en un concienzudo trabajo, y que un buen español le haya dado publicidad en nuestra patria. No estamos acostumbrados, por desgracia, a que los extranjeros nos traten con la equidad y discreción con que lo hace el Señor Othmer.

Vamos a dar la prueba de nuestra rectificación a un concepto de este escritor.

Por los trabajos de sus sabios compatriotas E. HÜBNER, epigrafista, HEISS, numismático, K MÜLLER y F. DUBNER, comentaristas, y SPRENER-MENKE, geógrafos, y por los autores españoles que han tratado este asunto conocemos algunos de los pueblos que pertenecían al ilergeto y a la Ilurgavonia. En los ilergetes estaban: *Athanagia*, Aytona, Agrmunt o Sanahuja; *Bergusia*, Balaguer o Pertusa; *Caum*, Ilche o Berbegal; *Gallica Flavia*, Fraga; *Ilerda*, Lérida; *Issa*, Isona; *Labictolosa*, Benadarre; *Mendiculeia*, entre Binéfar y Algayón; *Orgia*, Orgañá; *Salardunum*, Salardú; *Subur* o *Iliturgis*, Tamarite; *Tolous*, Monzón.

Correspondían a los ilurgavones: *Bisgargis*, El Forcall; *Cartago vetus*, Peníscola o Cantavieja; *Dertosa*, Tortosa; *Hibera*, Amposta; *Intibili*, Talets; *Theana*, La Jana; *Thiar*, Traiguera.

Los ilergetes en Huesca y Lérida, los ilurgavones en Tarragona y Castellón, e intermedia la comarca de los suesetanos y cosetanos, fueran un sólo pueblo o dos distintos.

Pueblos de la región cosetana, según los autores citados, eran éstos: *Oleastrum*, Hospitalet; *Palfuriana*, Vendrell; *Sub saltu*, Coll de Balaguer (distinto del Balaguer de Lérida); *Tarraco* o *Cose*, Tarragona; *Tria capita*, Perelló.

Nuestro gran ZURITA, que sostenía la identidad de cose-

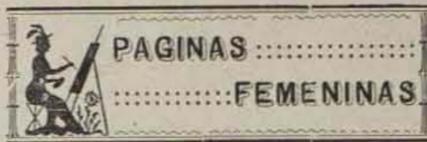
favorezca mañana a los pueblos débiles, que fueron hace muchos años espectadores, y quien sabe si volverán a serlo, de las enormes resistencias y dificultades que en los Almirantazgos de Francia e Inglaterra hallaron los primeros constructores de submarinos, por ser arma que tendía a comprometer la secular intangibilidad de unos abramadores poderes navales, que descansaban en el doble apoyo de la fuerza y de la tradición.

Cuando se convocó en 30 de Abril de 1898 por el conde de Mouraviéff la asamblea de la paz en La Haya, figuraba en el cuarto tema, por cierto, la licitud del empleo del «torpedero submarino» en las guerras marítimas. Cinco naciones, entre las cuales figuraban Alemania e Inglaterra, votaron aceptando la prohibición, si era acordada unánimemente; nueve países, entre ellos España, opinaron en contra, distinguiéndose por su resuelta actitud los delegados de Holanda, Noruega, Suecia y Turquía, mantenedores del criterio de que los torpederos submarinos significaban una defensa eficaz de las costas, y a la cual «no podía renunciarse, y, menos que nadie, los pequeños Estados».

España, pues, por razones de consecuencia y geográficas eminentes, y por otras de que hacemos gracia al lector, tiene claramente definida en la materia su línea de conducta. Para fortalecer

nuestra posición, inspirándonos siempre en el respeto de los derechos de ambos grupos beligerantes, solo necesitamos considerar el pasado y pensar en el porvenir.

José Barbastró



**Manos y pies**

(Conclusión)

Cuando yo estuve por vez primera en París, no acertaba a adivinar en que consistía la tremenda, radical diferencia—en el terreno de la elegancia—entre una *midinette* que confecciona sombreros y una vendedora de mercado, a pesar de llevar ambas unos mismos trajes, de ofrecer líneas gemelas, de llevar más lujo, si se quiere, la vendedora. Al fin encontré el secreto: la *modistilla* lleva unos zapatitos elegantes, que se limpia ella misma dos veces al día, y unos guantes sin tacha, objeto de cuidados exquisitos; la vendedora lleva zapatos sucios y unas manos coloradas, enfundadas, los días festivos, en unos guantes muy caros, pero muy mal conservados.

Cuidad de los zapatos y de los guantes, no nos causaremos de repetirlo. Como una gota de veneno estropea el manjar más delicado; como un adarme de anilina echa a perder la nitidez más excelente, así unos zapatos o unos guantes llevados sin esmerada curiosidad echan a perder lo más refinada elegancia del traje, de la figura y de la pose.

Cada vez que os quitáis los zapatos, cepilladlos de nuevo. Cada vez que tenéis que salir, pasad por ellos la bayeta. Cada vez que os descalcéis los guan-

tes, repasadlos y dejadlos a punto de ser usados otra vez con toda elegancia.

Y pues hablamos de los pies, permitid que añada que es ridícula, fea y detestable manía pretender un pie pequeño. El pie debe corresponder al cuerpo. La Venus de Milo tiene unos pies desarrollados, grandes, contribuyendo a su total belleza. La mujer parisíen tiene unos pies mayores que los de los señoritos españoles, sin que deje de ser ella el prototipo de la elegancia. ¿Queréis nada más antiestético que una china, con sus pies de piña, bárbaramente mutilados? ¿Habéis visto nada más feo que una señorita cursi con pie estrujado dentro la forma de un zapatito de bebé que la convierte en animal digitigrado, como los caballos, y ofrece la ridiculez de una base mínima para un cuerpo grande?

**Carmencita o la buena cocinera**

Contiene multitud de recetas especiales que no se hallan en los tratados publicados hasta el día. Vale 2'50 y está a la venta en la

Papelería de la Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca.

**Amor**

A mi amigo Ramón Campoy.

Amor es el poeta del alma juvenil que dice en sus poemas de un dolor eterno; Amor nunca ha sabido, ingenuo y pueril, de esa vida prosaica, riante y sensual.

Amor llena las almas de dulces ilusiones, tesoro inapreciable de optimismo y bondad, de ideales sublimes, de santas emociones que arrullan nuestras vidas con cantos de ansiedad.

¡Amor, anhelo eterno de un algo presentido—porque en un sueño bello quizá lo hemos vivido—que tiene a nuestros pechos su cruel esclavitud!

Y si Amor es dolor, dolor es, pues, la vida que deja en nuestras almas esa ilusión querida de Amor, que es el tróvero de nuestra juventud.

VICENTE GUARDIO.

**UN CAMINO VECINAL**

Existe en la frontera navarro-aragonesa, una comarca extensa desprovista de carreteras, aislada del resto del mundo.

Bajo la serranía de Peña, erizada al Este de Sos por las torres famosas de Roitia, de feudalesca remembranza, abarcando el terreno antiguamente llamado Val d'Onsella, existen pueblos de extensas y frondosas vegas, de encovachada construcción casera, que encerrados entre los collados emergentes de las planicies bordeadas por el Aragón y la Onsella, están enclaustrados en su recinto, sin una carretera que los ponga en comunicación con el mundo.

Estos pueblecitos sienten el nostálgico deseo, con avidez sentido, de un camino vecinal o carretera que, *ruteando* el cauce delimitado por el río Onsella, les ponga en comunicación con Sangüesa, primera y más próxima localidad navarra con estación del ferrocarril.

¡Ah, si en anteriores años este camino secundario hubiera existido, cuanto emigración hubiera evitado de esta comarca, hoy casi despoblada!

Con paqueño coste, con exiguo presupuesto, podría rápidamente llevarse a efecto esta carretera, velando así por las humildes gentes de este circuito, las que sin cesar loarían a la entidad administrativa que la realizase. Y su trazado compete también a la Diputación navarra, toda vez que en esta comarca está asentada la Villa de Petilla con sus anejos territorios y Sangüesa, centro agrícola-comercial de la región.

Gordún, Navardún, Urriés, Petilla, Isuerre, Lobera, Longás, Bagüés, Martes, Pintano, etc., etc., pueblos dispersos en la extensión longitudinal de unos cincuenta kilómetros, en los que moran los aragoneses de calzón y zorongu, están aislados y en su desérti-

tanos y suesetanos, confirma con exactitud la posición de estos pueblos cuando dice en el Cap. III del Lib. I de sus *Anales de la Corona de Aragón*: «Volvió Ludovico el verano siguiente (del año 800) con muy poderoso ejército a continuar la guerra contra los moros, y pasó a combatir a Tarragona, la cual se le entregó con otros lugares de aquella comarca, hasta llegar muy cerca de Tortosa, adquiriendo y conquistando los suesetanos, cuya cabeza era Tarragona, y la mayor parte de los ilergetes, que se extienden desde los confines de Cerdania (ceretanos), abajo por las riberas del río Segre, hasta comprender a Lèrida; y más adelante se fué apoderando de los pueblos principales de los ilerjavones, que por la parte de oriente confinaban con los suesetanos, y por la de occidente y septentrion con los ilergetes, edetanos y celtíberos, y habitaban la región que se extiende hasta nuestro mar, por una y otra ribera del río Ebro».

Por último, Plinio distingue con toda precisión las dos regiones de esta manera: «Región de los llergaones, río Ebro, rico por su navegación comercial, nace en los Càntabros no lejos de Iulióbriga y corre en un trayecto de C C C C L mil pasos, para naves desde el pueblo Varía, C C L X mil, por el cual llamaron Iberia los griegos a toda España.—Región Cossetana, río Subi (*hoy Francolí*). Colonia Tarragona, obra de los Escipiones, como Cartagena de los cartagineses». Más adelante dice: «Región de los ilergetes, pueblo Subur» (*probablemente Tamarite*). Y después, al detallar las poblaciones que dependían de Zaragoza, pone: «Ilerdenses (*de Lèrida*), de la tribu de los Surdaones, junto al río Segre».

También los geógrafos árabes, influidos por la adulteración de los códices de los griegos y romanos, tropezaron en esta cuestión de Iacetania y Lacetania.

En el estudio que hizo en 1906 nuestro ilustre compatriota D. FRANCISCO CODERA acerca de los «Límites probables de la conquista árabe en la cordillera pirenaica», examina las opi-

niones de los escritores, árabes El Edrisí, El Istahrí, Jacubí, Abenjaldún, Abeh-aradí, Aben-alatir y Abensaid, para defender su tesis, que es ésta: La parte o zona más alta de los Pirineos no fué dominada por los musulmanes.

Investigando si Jaca estuvo o no en poder de los moros, dice: «En los autores árabes no encontramos mencionada la ciudad de Jaca, sino a lo sumo en los geógrafos, y digo esto, porque si bien el geógrafo el Edrisí, en la parte publicada y traducida por Dozy y Goege, menciona las ciudades *jaka* y *jakat* (equivalentes a *cháqa* y *cháqah*) que se ha traducido por Jaca, es poco probable que ambas se refieran a la misma población y que ésta sea la Jaca de Aragón; pues de *chákah* se dice que estaba en el clima (o distrito) de los olivos, en el que están Jaca?, Lèrida, Mequinenza y Fraga. La cita de *cháka* es mucho más vaga, ya que el autor sienta que Toledo está en el centro de Alandalus, y lo prueba diciendo que dista nueve jornadas de Córdoba al sudoeste, de Lisboa al oeste, de Santiago sobre el mar de los Ingleses, de Jaca al oriente, de Valencia al sudeste y de Almería sobre el mar de Siria.—Si como acabamos de ver no es seguro que los geógrafos árabes mencionen de un modo explícito la Jaca de Aragón, parece bastante claro que mencionan a los Iacetanos, como gente independiente del poder musulmán. El Istahrí, marcando en cierto modo el perímetro de Alandalus, dice: Luego (se va) a la región de Murcia, luego a la de Valencia, luego a la de Tortosa que es la última de las ciudades que están sobre el mar; luego se une por la parte del mar con el país de Alafranch, y por la parte de tierra con el país de *Al-cháscas*, que es país de guerra y pertenece a los cristianos; luego se une con el país de los Bascones..... Poco antes que Istahrí, que escribió su libro entre los años 303 y 307 de la hégira (*de 925 a 929 de los nuestros*) tenemos a Jacubí, quien describiendo la parte del norte, dice: Luego se va desde Guadalajara hacia oriente a la ciudad de Zaragoza, que es



LA SEÑORA  
**D.ª VICENTA PÉREZ BARTOLOMÉ**

VIUDA DE D. JUAN GARCIA  
DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA

falleció el día 10 del actual, a las ocho de la mañana  
A LA EDAD DE 60 AÑOS

DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

E. P. D.

Sus afligidos hijos Mercedes, Ernesto, Victoria y Pilar; hermanas doña Pilar y doña Manuela, hermana política; primos, sobrinos y demás parientes

Tienen el sentimiento de comunicar a V. tan dolorosa pérdida, rogándole se digne encomendar a Dios el alma de la finada, por cuya caridad quedarán sinceramente reconocidos.

Jaca y Julio de 1916.

Los Excmos. e Ilmos. Sres. Arzobispo de Zaragoza, y Obispos de Madrid-Alcalá, Jaca y Pamplona, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

co recinto sufren las desdichas de la supina ignorancia social y los disgustos del mísero vivir.

Los productos de esta comarca, reducidos casi exclusivamente al cereal, tendrían mayor valor, y la vida, hoy de penuria y miseria de sus sencillos habitantes, sería plácida y feliz, ya que con tan poca cosa se contentan.

Deber social y filantrópica obra es trabajar por el país humilde, para que sean satisfechos sus anhelantes y legítimos deseos del fomento de sus riquezas, a cuyo mayor desarrollo deben atender solícitas las entidades provinciales de estas dos regiones limítrofes.

Miguel Ancil

Pamplona, Julio 1916

## Gacetillas

El Ayuntamiento, después de detenido exámen de ofertas y debidamente asesorado por personas respetabilísimas, ha confiado a la casa Butsen y Compañía, de Barcelona, la construcción del sifón que en el Barranco de Isnez, requiere la restauración del Canal para garantizar el servicio de aguas potables y de riego.

La obra es importante y de transcendencia y según nuestras noticias tiene la casa concesionaria historial suficiente y garantías sólidas que aseguren un resultado satisfactorio. El Sifón, que ha sido concebido concienzudamente y responde a un proyecto irreprochable, se construirá de cemento armado, con sujeción a los más modernos procedimientos.

El sacrificio que esta obra supone para el Ayuntamiento, es grande, pero puede darse por bien empleado en atención a los servicios que del Canal se derivan y a los incalculables beneficios que representa para el vecindario un buen servicio de aguas.

Noticias autorizadas nos permiten asegurar que el desgraciado accidente sufrido por el pundonoroso comandante de Carabineros Sr. Gañán, no ha tenido afortunadamente las funestas consecuencias que en un principio le atribuyó la prensa al notificar el suceso.

Lo celebramos y con nosotros Jaca entero, pues el integro militar cuenta aquí con generales simpatías.

El joven é ilustrado médico de Aragónés del Puerto D. Lorenzo Loste, ha

dado á la estampa con el título de "Preceptos higiénicos", el concienzudo trabajo que sobre la alimentación del niño durante el primer año de su vida y enumeración de los perjuicios que pueden derivarse, caso de no ser observados aquellos, presentó en 1915 al concurso de educación de la "Liga de Amigos de Santiago", y que obtuvo uno de los primeros premios.

Agradecemos a su autor el envío que nos ha hecho de un ejemplar de dicho interesante folleto.

Disfrutamos no obstante la huelga de ferroviarios, de servicio completo y normal de ferrocarriles. Para prevenir posibles contingencias, el Gobierno ha dado órdenes de incorporación a filas de los reclutas que disfrutaban en sus casas licencia trimestral é ilimitada. En su consecuencia, al Regimiento del Infante deben incorporarse 505 hombres.

No se puede calcular á donde se llegará con el actual estado de cosas: indiscutible es á todas luces que es un momento difícil por el que atraviesa la vida nacional, siquiera sean muy grandes los optimismos oficiales y mayores las promesas del Conde, de tenerlo todo previsto y dispuesto de tal forma que podrá subvenirse fácilmente á cuanto, por complejo que sea, pueda derivarse de esta huelga importantísima.

Cifándonos á esta red, que nos afecta, podemos noticiar y lo hacemos muy satisfechos, que hay tranquilidad, y que para garantizar los derechos del obrero, no conforme con el paro, y la seguridad del viajero, fuerzas del Infante, de la Guardia Civil y de Carabineros, cubren la línea y se han tomado prudentes medidas.

Con los presidentes de los centros de recreo se reunió el martes la Comisión de festejos del Ayuntamiento para cambiar impresiones y ver la manera de llevar algún aliciente á la temporada de verano.

Se declarará abierta oficialmente el día 20 de Julio y desde esta fecha disfrutará la colonia de audiciones musicales que estarán á cargo de un notable cuarteto de Zaragoza y de la banda municipal.

El "Gabinete de Recreo", prepara además de sus conciertos-bailes, tan amenos para la juventud dorada, un baile de trajes para niños, fiesta simpática á la que se dará gran realce é importancia.

Otro de los proyectos en cartera,

pero no resuelto todavía, es la organización de excursiones á los parajes mas pintorescos é inmediatos á Jaca, el pasado año iniciados y que tan entusiásticamente acogió la colonia.

De justicia es consignar que los Cafés Universal é Internacional, y los Casinos Gabinete de Recreo y Unión Jaquesa así como la empresa de Variedades, amantes del buen nombre de Jaca, han ofrecido su concurso desinteresado para el éxito completo de los proyectos apuntados.

Los pueblos interesados en la carretera de Jaca a Aragües del Puerto, nos escriben manifestándonos la alegría que en ellos ha despertado la noticia de haberse ordenado su estudio por la Dirección. Como todo lo esperado de la citada vía en tanto con ella se relacione les es de interés vivísimo.

Ya ajustado el número, recibimos un artículo suscrito por nuestro querido amigo D. Germán Beritens, en el que se da cuenta del fallecimiento en Madrid del doctor Sr. Llorente.

Falta de tiempo nos impide su publicación. Lo reservamos para el próximo número.

SE DESEA COMPRAR una escopeta de dos cañones, fuego central, calibre 16.

Para más detalles en esta imprenta.

### Rectificación

Por error de trascripción, el Edicto del Juzgado municipal publicado en nuestro anterior, apareció fechado en 1.º de Agosto, en lugar de 1.º de Julio de 1916.

SE ARRIENDA un segundo piso amueblado, económico en el núm 13 de la calle de Bellido. Dirigirse al número 15 de la misma calle

### SALON VARIEDADES

Acontecimiento cinematográfico.

La nueva empresa de «Variedades», prepara para el domingo el suceso más importante registrado por el cinematógrafo.

Exhibirá la grandiosa película *Espartaco*, que mide 2500 metros.

Su argumento interesante se desenvuelve en Roma, bajo el dominio de plena exaltación patriótica.

Se divide en tres partes y, por sí sóla constituye un programa sugestivo y de gran atracción.

*Espartaco* será admirada por el público con deleite por cuanto reúne todas las condiciones esenciales que requieren las de largo metraje, para que en ningún momento decaiga el interés del espectador.

PERDIDA de una burra blanca, que se extravió la noche del 11 en términos de Martillué. Se busca a quien la haya recogido la entregue en Abay a Tetuán Aragnás, su dueño.

### Carnet de sociedad

Víctima de inopinada dolencia falleció en esta ciudad la mañana del lunes último, la respetable señora D.ª Vicenta Pérez, Vda de García, propietaria del establecimiento mercantil que con este nombre gira en esta plaza con tan sólida reputación.

La conducción del cadáver a su última morada, testimonió los afectos y generales simpatías con que cuenta en Jaca la familia García, pues a él acudieron representaciones de todas las clases sociales.

Significamos a sus hijos nuestro dolor por la pérdida que lloran.

Para Tetuán, su nuevo destino, salió ayer el caballeroso militar D. Eduardo Martínez Abad, Director que ha sido del Parque de Intendencia de esta plaza.

Muy afectuosamente se despidió de nosotros y nos manifestó los recuerdos indelebiles que de Jaca se lleva, por las inequívocas pruebas de amistad que ha recibido.

Han llegado:

De Madrid. D. José González, ex-alcalde de esta ciudad, y su familia; el notable oculista, paisano nuestro, don Germán Beritens, señora e hijos; doña María Torres, esposa del digno coronel de Ingenieros señor Rodríguez; señora Vda. de Sánchez e hijos, y el acreditado industrial D. Mariano Monen y familia.

De Barcelona. D. Mariazo Gurría, y las señoritas Pilar, Anita y Pepita García que fijan en Jaca su residencia y el M. I. Sr. Dr. D. Dámaso Sangorriú, Deán de esta S. I. Catedral.

De Zaragoza. D. Antonio García Gil; señor Bosqued, señora e hijos; señora Vda. de Gavín e hija; D. Joaquín Mañosa y familia; D. Francisco Sanz y familia; Sr. Gaspar y familia; D. Antonio Martín, señora e hijos; familia del Sr. Freudenthal; D. Manuel Romeo, señora e hijos; familia del Sr. Periel; señor Ducay e hija, y familia del señor Urruti y doña Natividad Bermejo de Valero.

De Segovia D. Constancio Pazos Lavilla, segundo teniente alumno de la Academia de Artillería.

De Cáceres D. Pablo Pérez y sus hijas doña Pilar y doña Aurelia.

De Berdún. El M. I. Sr. D. Antonio Lacadena.

Con grata complacencia hemos saludado á nuestro antiguo y buen amigo D. Jesús López, bizarro capitán de infantería, que cumplidos sus servicios en Africa, ha venido á Jaca destinado al Regimiento del Infante. Bienvenido.

Carmencita o la buena cocinera

Cocina española, americana, francesa, etc., etc.

El más útil de los tratados de cocina. Toda familia debe adquirir uno de estos utilísimos libros, que se venden al precio de 2'50 en la Imprenta de la Vda. de R. Abad, Mayor, 32.

Tip Vda. de R. Abad Mayor, 32.

# Polvos Pinós

Para toda clase

de ganados

Dando los polvos Pinós á las vacas, cabras y ovejas, se alarga su vida y se obtiene leche de mejor calidad y en mayor cantidad.

Con los polvos Pinós, las pollas ponen dos meses antes; 10 gallinas dan 3.000 huevos al año y ponen cuando las demás no lo hacen, ó sea cuando van más caros.

Los cerdos, terneros, cabritos y todo animal de engorde, pesa una tercera parte más comiendo lo mismo, si se les dán los polvos Pinós.

Los caballos, mulos jóvenes y pollinos, se desarrollan completamente cuando toman los polvos PINÓS.

DE VENTA EN **LA JACETANA**

## JUAN LACASA Y HERMANO

**JACA**

### PERSIANAS montadas en todos tamaños

# EL SIGLO

VDA. DE SANCHEZ-CRUZ A T

MAYOR, 15, OBISPO, 13.—JACA

SE VENDE la casa núm. 10 de la calle Ancha de Sto. Domingo  
Para informes dirigirse á D. Pedro Abad, en Jaca.

## Carrero

DENTISTA

En Jaca: Los días 16, 17 y 18 del presente mes.—Reloj 2  
En Huesca: Clínica fija.  
—Vega Armijo, 3, 2.º.

VENTA de varios muebles y enseres de la casa Mayor, 43, 4.º derecha.

## PAPIROKOL

NUEVA PASTA para PEGAR

### PLUMAS

### STYLOGRAFICAS

### TINTAS EXTRA

IMPRESA y PAPELERIA

DE LA

VDA. DE RUFINO ABAD

DESDE ESTA FECHA se arrienda el piso segundo de la casa número 10 de la calle de Echegaray.  
Dirigirse á Santiago Lardiés.

Especialidad en trabajos comerciales á una ó varias tintas.

VISITAD ESTA CASA  
Vda. de R. Abad, Mayor, 32

PARA VERANEANTES se arrienda un hermoso piso amueblado en punto céntrico de la población.

Para más informes dirigirse á esta imprenta.

## POSTALES

Ultimas novedades, en postales inglesas, gran fantasía, sepia y bromuro negro y colores.

### SURTIDO INMENSO

**Vistas de Jaca**

Jaca monumental.—Jaca pintoresco.—Jaca nevado.

**Vistas del pais**

Jaca, Canfranc, Pirineos, Valle de Roncal.

Preciosos Albums de 20 postales, que cada una de ellas constituye un bonito recuerdo de tan pintorescos parajes

## IMPRESA Y PAPELERIA

DE LA

### VDA. DE RUFINO ABAD

MAYOR, 32

POLLOS y GALLINAS se venden diariamente en la Posada de La Bruja y todas las mañanas en la plaza del Mercado.

SE VENDE una sillería brocatel con galería y cortinones de la misma; y una mesa consola con espejo. Calle Mayor núm. 43 Principal izquierda.

SE ARRIENDA un primer piso amueblado, propio para veraneantes, en la Plaza de la Constitución, 6. Informarán en la misma.

Surtido inmenso en artículos de escritorio.

VIUDA DE RUFINO ABAD

## LA IMPERIAL

Para el día del CARMEN, variado y selecto surtido en pastelería fina.

Tartas, yemas y las especiales monjitas de Santiago.

FIAMBRES. Mortadella trufada y lenguas á la escarlata.

Se reciben encargos para toda clase de helados.

### VDA. DE TEODORO IGUÁCEL

MAYOR, 12 y CARMEN 1

## Balneario de

Prototipo de las aguas nitrogenadas

1.636 metros sobre el nivel del mar.

El pedido de informes, folletos, tarifas, así como aguas, dirijase al administrador general, D. EDUARDO GALVEZ, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, y en Zaragoza el resto del año.

TEMPORADA OFICIAL

De 15 Junio al 21 de Septiembre

## Panticosa

CATORCE HORAS DE MADRID AL BALNEARIO AUTOMÓVILES A LA LLEGADA DE LOS TRENES EN LAS ESTACIONES DE SABINÁNIGO (HUESCA) Y LARONS (FRANCIA), SI LO HACE POSIBLE EL ESTADO ANORMAL DE AQUELLA NACION

### Compre V.

LAS IMPORTANTES REVISTAS Blanco y Negro, La Esfera, Por esos Mundos, Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, Los contemporá-

neos, España, que semanal y mensualmente se reciben en la Imprenta y Papelería de la

VDA. DE R. ABAD, Mayor, 32

# Tarjetas de visita

Desde 1.50 pesetas el CIENTO, impresas con caracteres modernos y elegantes. Clases tela, opalina, madera y marfil, desde DOS pesetas CIENTO.

VIUDA DE R. ABAD, Mayor, 32